



<p style="text-align: center;"><b>台語</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Taiwanese</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>國語</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Mandarin</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>英文</b></p> <p style="text-align: center;"><b>English</b></p>
<p>zul ya5 sol wui6 lan1 hi5 siengl sol lao3 e5 se5 sel 7siol liao6 lan4 hieng5 qiengl lan1 sol huan5 e5 zui4</p> <p><b>7</b> 主耶穌為阮犧牲所流的血洗贖了阮，還清阮所犯的罪</p> <p>ze6 jel ya6 long1 si6 yi5 bel jiong6 8bual e5 zu5 bil ga5 di6 lan1 sin5 siong5 e5 you5 yu3 jun4 di6 you5</p> <p>債，這也都是他保藏般的慈悲<b>8</b>加在阮身上的。由於雋智，由</p> <p>yu3 se4 giao4 sin3 7jial kuil yi5 yi4 wan6 zu5 bhi3 yi5 ga6 sen4 yi6 ham6 8hua5 hi4 zuan5 kuan6 gao5 《ho6 gi5</p> <p>於細巧<b>9</b>神揭開祂意願之謎，祂把善意和歡喜全權交給基</p> <p>dul sui5 ren3 gong4 ten5 gil 7bul kol ghua6 7sia5 7yil qie6 long1 si6 an5 bai3 he4 e6 zul dai6 su5 gil</p> <p>督，<b>10</b>雖然講天機不可外泄，一切都是安排好的，祇待時機</p> <p>sieng5 7sie1 8ti5 de5 gan1 e5 7yil qie6 long1 sieng5 jieng4 ge4 long1 ai4 gui5 7siol ho5 yi5 yin5 wui6 sin4</p> <p>成熟，天地間的一切都成正果，都要歸屬給祂。<b>11</b>因為信</p> <p>yong4 gi5 dul lan1 7diel yi4 gi4 sieng5 ten5 7go5 sin3 yil yi5 e5 cam5 mo3 yil yi5 e5 yi4 wan5 siengl</p> <p>仰基督，阮得以繼承天國，神以他的參謀，以他的意願，成</p> <p>giu4 7il qie6 ol qie4 ke6 7cul mia6 wun6 mia5 ce6 diam1 liao6 lan1 e5 mia3</p> <p>就一切，而且拿出命運名冊點了阮的名，</p> <p>yil zu4 yu3 lan1 sieng5 liao4 de6 7yil pue1 gi4 bhang6 yu5 gi5 dul e5 lang3 ol qie4 bhe1 ga6 se4 mia5 yong6</p> <p><b>12</b> 以至於阮成了第一批寄望于基督的人，而且要把生命用</p> <p>di6 suan5 yong5 sin3 e5 riong5 gon1 dong5 si3 lin1 ne0 8tia5 dio6 giu4 se4 7hol yim1 e5 jin5 li4 gel sin4 liao6</p> <p>在宣揚神的榮光。<b>13</b>當時你們聽到救世福音的真理更信了</p> <p>yi5 e5 si5 ao5 lil zai2 8ya4 ma5 lin1 ne0 de6 ho5 7lol siong6 liao4 sieng4 lieng3 yiang4 su4 e5 yin4 gi6</p> <p>祂的時候，你知樣嗎，你們就被烙上了聖靈應許的印記；</p> <p>sin3 ga6 7jil le5 yin4 gi6 ho6 lan1 deng4 sieng5 lan1 gi4 sieng3 ten5 7gol e5 sin4 yong6 ka4 di6 sin3 e5 7gol</p> <p><b>14</b> 神把這個印記給阮當成阮繼承天國的信用卡，在神的國</p> <p>do5 lai6 min5 deng4 7ji6 le5 bhe5 zui5 7ji6 sin5 kin1 e5 laol be4 8se6 diong5 ren3 lan1 siul sen1 de6 ai4 8siu5 dio6</p> <p>度裏面當一個無罪一身輕的老百姓，當然，阮首先就要想到</p> <p>e6 de6 si6 ai4 hui5 be4 yi5 zen4 bhil yi5</p> <p>的就是要回報祂，讚美祂。</p>	<p>ㄗㄨˋ ㄩㄤˊ ㄙㄨㄛˊ ㄌㄢˊ ㄏㄩˋ ㄕㄨㄥˊ ㄙㄨㄛˊ ㄌㄠˊ ㄛˋ ㄕㄛˋ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄌㄠˊ ㄌㄢˊ ㄏㄨㄢˊ ㄛˋ ㄗㄨㄟˋ</p> <p><b>7</b> 主耶穌為我們犧牲所流的血洗贖了我們，償清我們所犯的</p> <p>ㄗㄞˋ ㄐㄧㄝˋ ㄩㄤˊ ㄌㄨㄥˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ</p> <p>過錯，這也都是祂保藏般的慈悲<b>8</b>加在我們身上的。由於雋</p> <p>ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ</p> <p>智，由於細巧<b>9</b>神揭開祂意願之謎，祂把善意和喜好全權交給</p> <p>ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ</p> <p>基督，<b>10</b>雖說天機不可外泄，一切都是安排好的，祇待時機成</p> <p>ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ</p> <p>熟，天地間的一切都成正果，都要歸屬於祂。<b>11</b>因為信仰基</p> <p>ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ</p> <p>督，我們得以繼承天國，神以他的參謀，以他的意願，成就一</p> <p>ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ</p> <p>切，而且拿出命運名冊點了我們的名，</p> <p>ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ</p> <p><b>12</b> 以至於我們成了第一批寄望于基督的，而且要把生命用在</p> <p>ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ</p> <p>宣揚神的榮光。<b>13</b>當時你們聽到救世福音的真理而信了祂</p> <p>ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ</p> <p>的時候，你知道嗎，你們就被烙上了聖靈應許的印記；<b>14</b>神把</p> <p>ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ</p> <p>這個印記給我們當成我們繼承天國的信用卡，在神的國度裏</p> <p>ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ</p> <p>面當個無罪一身輕的老百姓，當然，我們首先想到的就是要</p> <p>ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ ㄕㄨㄛˊ</p> <p>回報祂，讚美祂。</p>	<p><b>7</b> In him we have redemption through his blood, the forgiveness of our trespasses, according to the riches of his grace <b>8</b> that he lavished on us. With all wisdom and insight <b>9</b> he has made known to us the mystery of his will, according to his good pleasure that he set forth in Christ, <b>10</b> as a plan for the fullness of time, to gather up all things in him, things in heaven and things on earth. <b>11</b> In Christ we have also obtained an inheritance, having been destined according to the purpose of him who accomplished all things according to his counsel and will,</p> <p><b>12</b> so that we, who were the first to set our hope on Christ, might live for the praise of his glory. <b>13</b> In him you also, when you had heard the word of truth, the gospel of your salvation, and had believed in him, were marked with the seal of the promised Holy Spirit; <b>14</b> this is the pledge of our inheritance toward redemption as God’s own people, to the praise of his glory.</p>



台語

Taiwanese



you5 yu3 ge4 ki6 sol huan5 e5 ce4 bhu5 ham6 zui6  
**1** 由於過去所犯的錯誤和罪  
 o5 lin1 ne0 yi5 gieng5 si4 ki6 di6 gui4 ki6 lin1  
 惡，你們已經死去，**2** 在過去你  
 ne0 gin5 sui3 7ji1 le5 se4 gai6 e5 ze4 7hua5 gin5  
 們跟隨這個世界的做法，跟  
 sui3 7ji1 le5 se4 gai6 kuan5 li5 kang5 dong5 e5 nial  
 隨這個世界權利空洞的領  
 de4 rin5 7bhul gin5 sui 7hil jiong4 cang4 7hol di6 7bul  
 導人物，跟隨那種潛伏在不  
 sin4 sin3 jia4 sim5 lai5 e5 sim5 lieng3 wa6 di6 ce4  
 信神者心裏的心靈，活在錯  
 bhu5 ham6 zui4 o5 zu5 diong1  
 誤和罪惡之中。

阮也不是‘喫什麼就成什麼’，阮是神造成的，神早就預先把阮體內的  
 DNA準備好，要阮長成這麼樣這麼度過此生的(以非索書2章10節 Ephesians-2:10) -  
 we are what he has made us, which God prepared beforehand to be our way of life. (we are neither what  
 we eat, we are actually DNA-pre-programmed by God, so that we form and live our life accordingly)

sol wu5 e5 lang3 long1 sieng5 gieng1 wui6 liao6 riu6 te4 jieng5 7yo1 e5 kong4 ze6 wui6 liao6 zui5 giu3 riu6 te4 ham6  
**3** 所有的人都曾經爲了肉體情欲的控制，爲了追隨肉體和  
 gam1 guan1 e5 7yo6 bhong1 o5 wa6 di6 gi5 diong1 ya6 de6 si6 7ji1 le5 wan5 yim1 lan1 ham6 rin6 ho3 7ji6 le5 lang3  
 感官的欲望而活在其中，也就是這個原因，阮和任何一個人  
 sio5 siang3 ya6 sieng5 gieng1 7jiol zu6 日马 ren3 e5 sieng5 liao6 hun4 no5 sol sieng5 sieng3 e5 ghin1 a4 zu5 hai4  
 相像，也曾經極自然地成了憤怒所生成的孩子。**4** 慈海  
 bhe5 8bil e5 sin3 yil bhe5 bi4 e5 ai4 sim1 lai5 ai4 lan4 sieng6 zu4 yu3 lan1 di6 zui4 o5 zu5 diong1 si4 ki6 e5  
 無邊的神以無比的愛心來愛阮 **5** 甚至於阮在罪惡之中死去的  
 si5 ao5 ga6 lan1 gang6 gi5 dul ze4 hui4 giu4 wa4 lan1 wui6 liao6 zu5 bil o5 wa6 liao6 8mia5 gin5 sui3 gi5  
 時候，把阮同基督作伙救活 - 阮爲了慈悲而活了命 - **6** 跟隨基  
 dul ya5 sol lan1 ham6 yi5 7yil dong3 hong3 sieng5 gao4 8ti5 go5 hng35 an5 bai3 ham6 yi5 ze6 ze4 hui4  
 督耶穌，阮和他一同被升到天國，被安排和他坐作伙，

國語

Mandarin

1 由於過去所犯的錯誤和罪惡，你們已經死去，**2** 在過去你們  
 跟隨這個世界的做法，跟隨這個世界權利空洞的領導人物，  
 跟隨那種潛伏在不信神者心裏的心靈，活在錯誤和罪惡之  
 中。  
**3** 所有的人都曾經爲了肉體情欲的控制，爲了追隨肉體和感  
 官的欲望而活在其中，也就是這個原因，我們和任何一個人一  
 樣，也曾經很自然地成了憤怒所生成的小孩。**4** 慈海無邊的神  
 以無比的愛心愛我們 **5** 甚至於我們在罪惡之中死去的時候，把  
 我們同基督一起救活 - 我們爲了慈悲而活了命 - **6** 跟隨基督耶  
 穌，我們和他一同被升到天國，被安排和他坐在一起，

英文

English



**1** You were dead through the trespasses and  
 sins **2** in which you once lived, following the course of this  
 world, following the ruler of the power of the air, the spirit  
 that is now at work among those who are disobedient.

**3** All of us once lived among them in the passions of our  
 flesh, following the desires of flesh and senses, and we  
 were by nature children of wrath, like everyone else. **4** But  
 God, who is rich in mercy, out of the great love with which  
 he loved us **5** even when we were dead through our  
 trespasses, made us alive together with Christ – by grace  
 you have been saved – **6** and raised us up with him and  
 seated us with him in the heavenly places in Christ Jesus,

<p style="text-align: center;"><b>台語</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Taiwanese</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>國語</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Mandarin</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>英文</b></p> <p style="text-align: center;"><b>English</b></p>
<p>yi5 bhe1 lan1 gin5 sui3 gi5 dul ya5 sol de6 nieng5 di6 gin5 ao5 e5 su4 dai6 8kua4 dio6 yi5 cu4 ho6 lan4 e5 zu5  <b>7</b> 祂要阮跟隨基督耶穌就能在今後的世代看到他施予阮的慈  hui5 de6 8siu6 7bul qiong3 jin6 e5 bel jiong6 7yil 8bual hiong5 gao5 wui6 liao6 yi5 e5 rin5 zu3 lin1 ne0 gieng5  惠就像無窮盡的保藏一般雄厚。<b>8</b> 爲了祂的仁慈，你們經  you3 sin4 yong4 o5 8diel giu6 de6 ai4 gi4 diao3 jel 8mu6 si6 yin5 wui6 lin1 e5 ze4 wui3 ya6 de6 si6 gong4 jel  由信仰而得救，就要記住，這不是因爲你的作爲；也就是講，這  si6 lai5 zu4 sin3 e5 le1 7bhul jel 8mu6 si6 lan1 sol gong4 7ji6 hun6 gin5 hun3 7ji6 hun6 siu5 wa4 o5 7diel  是來自神的禮物 -<b>9</b> 這不是阮所講‘一分耕耘，一分收穫’而得  lai6 e6 sin3 sol yong5 e5 si6 7ji6 le5 bhe5 gang3 e5 gong5 7siel si6 7ji6 le5 lan1 7bul nieng3 deng4 sieng5 ga5 di5  來的，神所用的是一個不同的公式，是一個阮不能當成自己  e5 gong5 le3 lai5 cao4 8dua5 e5 gong5 7siel lan1 ya6 8mu6 si6 jia6 sal mi4 de6 sieng5 sal mi4 lan1 si6  的功勞來臭談的公式。<b>10</b> 阮也不是‘喫什麼就成什麼’，阮是  sin3 ze4 sieng3 e5 sin3 za4 de6 7yo6 sen1 ga6 lan1 tel nai5 e5 zun1 bi6 he4 bhe1 lan1 jiong1 sieng3 an1 nel  神造成的，神早就預先把阮體內的 DNA 準備好，要阮長成這麼  8yiu5 an1 ne5 do4 gui4 cul sieng1 e5  樣這麼度過此生的。</p>	<p>ㄅㄩˋ ㄌㄞˋ ㄒㄧㄥˊ ㄋㄢˊ ㄍㄨㄢˊ ㄏㄧ ㄎㄨ ㄌㄞˋ ㄏㄢˊ ㄅㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ  <b>7</b> 他要我們跟隨基督耶穌就能在今後的世代看到他施予我們的  ㄑㄩˋ ㄉㄞˋ ㄏㄨㄟˋ ㄍㄨㄢˊ ㄊㄩㄢˊ ㄊㄩㄢˊ ㄊㄩㄢˊ ㄊㄩㄢˊ ㄊㄩㄢˊ ㄊㄩㄢˊ ㄊㄩㄢˊ ㄊㄩㄢˊ ㄊㄩㄢˊ ㄊㄩㄢˊ ㄊㄩㄢˊ ㄊㄩㄢˊ ㄊㄩㄢˊ  慈惠就像無窮盡的保藏一般雄厚。<b>8</b> 爲了祂的仁慈，你們經由  ㄊㄩˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ  信仰而得救，要記住，這不是因爲你的作爲；也就是說，這是來  ㄊㄩˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ  自神的禮物 -<b>9</b> 這不是我們所說‘一分耕耘，一分收穫’而得來  ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ  的，神所用的是一個不同的公式，是一個我們不能當成自己的  ㄍㄨㄢˊ ㄎㄨˋ ㄎㄨˋ ㄎㄨˋ ㄎㄨˋ ㄎㄨˋ ㄎㄨˋ ㄎㄨˋ ㄎㄨˋ ㄎㄨˋ ㄎㄨˋ ㄎㄨˋ ㄎㄨˋ ㄎㄨˋ ㄎㄨˋ ㄎㄨˋ ㄎㄨˋ ㄎㄨˋ ㄎㄨˋ ㄎㄨˋ  功勞來吹牛的公式。<b>10</b> 我們也不是‘喫什麼就成什麼’，我們是  ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ  神造成的，神早就預先把我們體內的 DNA 準備好，要我們長成這  ㄋㄩˋ ㄌㄞˋ ㄒㄩˋ ㄎㄨˋ ㄍㄨㄢˊ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ  麼樣這麼度過此生的。</p>	<p><b>7</b> so that in the ages to come he might show the  immeasurable riches of his grace in kindness toward us in  Christ Jesus. <b>8</b> For by grace you have been saved through  faith, and this is not your own doing; it is the gift of God –<b>9</b>  not the result of work, so that no one may boast. <b>10</b> For we  are what he has made us, which God prepared beforehand  to be our way of life.</p>
<p>an1 nel gong4 e6 gi4 li4 yi1 jieng3 lin1 ne0 7cul 8se1 de6 si6 ghua6 bang5 lang3 ho6 sou4 gui4 gua4 le4  <b>11</b> 這麼講，會記理以前你們出生就是外邦人，被“受過割禮  jia4 qieng5 hul wei3 bhe5 siu4 gua4 le4 jia4 gau4 le4 si6 yong6 rin5 gang1 qiul 7sul 7qiel du3 bao5 pue3 e5  者”稱呼爲“未受割禮者” - 割禮是用人工手術切除包皮的  yi4 su6 e6 gi4 li4 7hil si5 ao5 lin1 ne0 bhe5 wu5 gi5 dul di6 yi1 7siel 7liel e5 7gal do5 lai5 8kua6 lin1  意思 -<b>12</b> 會記理那時候你們沒有基督，在以色列的角度來看你  ne0 si6 yi4 lui5 8mu6 zai2 8ya4 sin3 e5 sul no6 ki4 7yo5 si6 sal mi4 di6 se4 gai4 siong5 bhe5 wu6 hi5 bhang5  們是異類，不知樣神的許諾契約是什麼，在世界上沒有希望，  ya6 bhe5 wu6 sin3 hen6 zai5 lil 8kua6 yin5 wui6 sin4 gi5 dul ya5 sol yi5 lao3 e5 hue5 ga6 wan5 sen1 so5  也沒有神。<b>13</b> 現在，你看，因爲信基督耶穌，他流的血把原先疏  en4 e5 lin4 ne0 dua4 gao4 zel gin5  遠的你們帶到左近。</p>	<p>ㄅㄨˋ ㄋㄩˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ  <b>11</b> 這麼說，記得以前你們出生就是外邦人，被“受過割禮者”稱  ㄉㄨˋ ㄍㄨㄢˊ ㄐㄨˋ ㄐㄨˋ ㄐㄨˋ ㄐㄨˋ ㄐㄨˋ ㄐㄨˋ ㄐㄨˋ ㄐㄨˋ ㄐㄨˋ ㄐㄨˋ ㄐㄨˋ ㄐㄨˋ ㄐㄨˋ ㄐㄨˋ ㄐㄨˋ ㄐㄨˋ ㄐㄨˋ ㄐㄨˋ ㄐㄨˋ  呼爲“未受割禮者” - 割禮是用人工手術切除包皮的意思 -<b>12</b>  ㄏㄨㄟˋ ㄍㄨㄢˊ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ  記得那時候你們沒有基督，在以色列的角度來看你們是異類，不  ㄅㄨˋ ㄎㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ  知道神的許諾契約是什麼，在世界上沒有希望，也沒有神。<b>13</b> 現  ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ ㄆㄨˋ  在，你看，因爲信基督耶穌，他流的血把原先疏遠的你們帶到左  ㄏㄨㄟˋ  近。</p>	<p><b>11</b> So then, remember that at one time you Gentiles by  birth, called “the un-circumcision” by those who are called  “the circumcision” – a physical circumcision made in the  flesh by human hands – <b>12</b> remember that you were at that  time without Christ, being aliens from the commonwealth  of Israel, and strangers to the covenants of promises,  having no hope and without God in the world. <b>13</b> But now  in Christ Jesus you who once were far off have been  brought near by the blood of Christ.</p>

